

MUNICIPIUL TÎRGU-MUREȘ

ROMÂNIA – 540026 Tîrgu-Mureș, Piața Victoriei Tel: 00-40-365-88.20.66,
Fax: 00-40-365-88.20.66 e-mail:ong@tirgumures.ro

CONTRACT

Nr. 46.888 din 08.08.2018

I PĂRȚILE CONTRACTANTE

- Municipiul Tîrgu-Mureș, cu sediul în Tîrgu-Mureș, Piața Victoriei, nr.3, având cod fiscal 4322823, cont IBAN RO82TREZ24A6 7050 1591 100X deschis la Trezoreria Tg. Mureș, reprezentată prin Dr. DORIN FLOREA – Primar, denumit în continuare **BENEFICIAR**

Și

SC LER INC COMPANY SRL cu sediul

....., înmatriculată la Registrul comerțului cu nr., CUIRO, cont, deschis la Trezoreria Timișoara, în calitate de reprezentant exclusiv al artiștilor Ștefan Hrușcă, Vasile Șeicaru, Nicu Alifantis, Vali Șerban, Ducu Bertzi, Doru Stănculescu, Sorin Mionghiat, Mihaela Popescu, Victor Socaciu și Ecou reprezentată de Cristian Talvan, având funcția de administrator, în calitate de **PRESTATOR**

În baza Legii nr.8/1996 cu modificările și completările ulterioare și a Legii nr.98/2016 cu modificările și completările ulterioare

II OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1 Obiectul prezentului Contract îl constituie, asigurarea de către **PRESTATOR** a prezenței artiștilor Ștefan Hrușcă, Vasile Șeicaru, Nicu Alifantis, Vali Șerban, Ducu Bertzi, Doru Stănculescu, Sorin Mionghiat, Mihaela Popescu, Victor Socaciu și Ecou, în vederea susținerii unui spectacol organizat în cadrul manifestării culturale publice, nepatrimoniale și nonprofit., „Au fost odată în cenaclu... -2018”, ce se va desfășura în septembrie 2018 în Tîrgu Mureș.

III DURATA CONTRACTULUI

Art.2. Prezentul Contract se derulează de la data semnării până la stingerea tuturor obligațiilor.

Art.3. Durata prestației efective este de minimum 6 ore în data 14 septembrie 2018, începând cu ora 19⁰⁰, în Tîrgu-Mureș.

IV PLATA ȘI MODALITĂȚI DE PLATA

Art.4. Beneficiarul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului.

Art.5. Prețul convenit pentru executarea contractului plătit prestatorului de către beneficiar este de **270.000 lei** (suma reprezentând drepturi, taxe și impozite incluse).

Art.6. Plata se va face, în lei - prin virament, după cum urmează :

- un avans de 81.000 lei la semnarea contractului pe baza documentelor emise de către PRESTATOR;

- rest de plată de 189.000 lei în termen de 45 de zile, pe baza documentelor emise de către PRESTATOR.

V. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI:

Art.7. PRESTATORUL are următoarele obligații:

- a) să asigure prezența artiștilor, cu o oră înaintea prestației menționate la **Art. 3** al prezentului contract;
- b) să asigure cazarea și masa artiștilor invitați pe perioada șederii în Tîrgu Mureș.
- c) să asigure prezența artiștilor la probele de sunet la orele specificate de beneficiar.
- d) să transmită rider-ul tehnic BENEFICIARULUI, cu cel puțin 5 zile înainte de efectuarea prestației;
- e) să coopereze cu BENEFICIARUL în realizarea tuturor acțiunilor promoționale legate de eveniment;
- f) să prezinte și să elibereze factură fiscală reprezentând contravaloarea serviciilor prestate și menționate la cap.IV. al prezentului contract;
- g) să răspundă material și civil (sau penal, dacă e cazul) pentru pagubele aduse BENEFICIARULUI, ca urmare a neefectuării prestației în condițiile stabilite prin prezentul Contract;
- h) să ceseze BENEFICIARULUI drepturile conexe. Interpretul nu va mai putea solicita remunerații distincte prin organisme de gestiune colectivă;
- i) să respecte prevederile prezentului Contract.

VI. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI:

Art.8. BENEFICIARUL are următoarele obligații:

- a) să efectueze plata prestației artistice în condițiile stabilite de prezentul contract;
- b) să asigure condițiile tehnice pentru buna desfășurare a repetițiilor și a prestației;
- c) să nu fixeze audiovizual sub nici o formă și/sau să nu difuzeze în nicio modalitate (TV, online, live, înregistrare sonoră și/sau audiovizuală precum și în orice alte forme etc) în totalitate ori parțial prestația artistică susținută de către artiști, fără a solicita acordul prealabil scris din partea PRESTATORULUI. În toate cazurile, orice exploatare în orice mod a numelui și/sau a imaginii și/sau a înregistrărilor sonore și/sau audiovizuale a Artistului, va putea fi efectuată numai în baza unui contract distinct de prezentul
- d) să respecte prevederile prezentului Contract.

VII. FORȚA MAJORĂ

Art.9. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

Art.10. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Contract, pe toată perioada în care acționează aceasta.

Art.11. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art.12. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor.

VIII. ALTE CLAUZE

Art.13. În cazul în care PRESTATORUL nu își îndeplinește obligația de a asigura prezența artiștilor acesta, datorează BENEFICIARULUI daune-interese în valoarea sumei convenite în cadrul prezentului Contract;

Art.14. În cazul în care BENEFICIARUL nu își îndeplinește oricare dintre obligațiile stabilite în prezentul contract, acesta este de acord că situația afectează buna desfășurare a spectacolelor și consimte în mod expres să plătească daune interese în valoare egală cu valoarea contractului.

Art.15. Conflictele sau litigiile ivite în derularea prezentului Contract se soluționează pe cale amiabilă, iar în cazul în care acest fapt nu este posibil, părțile se vor adresa instanței din localitatea unde își are sediul BENEFICIARUL.

Art.16. Orice notificare scrisă pe care oricare dintre părți o adresează celeilalte referitoare la derularea prezentului Contract va fi transmisă la adresele mai sus menționate ale BENEFICIARULUI respectiv PRESTATORULUI și poate fi transmisă prin scrisoare recomandată, copii fax sau telex și va fi considerată „transmisă” numai când va fi primită în cursul normal de transmisie.

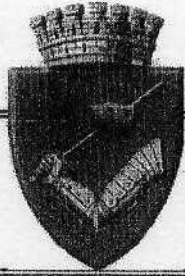
Art.17. Părțile contractante nu vor cesiona drepturile și obligațiile ce le revin, în baza prezentului contract, unei terțe persoane, fără acordul scris al celeilalte părți.

Art.18. Prevederile prezentului contract se completează cu dispozițiile legale în materie.

Art.19. Rezilierea sau modificarea clauzelor prezentului Contract se poate face doar cu acordul scris al ambelor părți.

Municipiul Tîrgu-Mures

SC LER INC COMPANY SRL



MUNICIPIUL TÎRGU-MUREȘ

ROMÂNIA – 540026 Tîrgu Mureș, Piața Victoriei Tel: 00-40-365-88.20.66,

Fax: 00-40-365-88.20.66 e-mail:ong@tirgumures.ro

Nr. 5002 din 30.08 2018

ACT ADIȚIONAL NR. 1 din 30 08.2018

la Contract nr. 46888 din 08.08.2018

I PĂRȚILE CONTRACTANTE

- **Municipiul Tîrgu-Mureș**, cu sediul în Tîrgu-Mureș, Piața Victoriei, nr.3, având cod fiscal 4322823, cont IBAN RO82TREZ24A6 7050 1591 100X deschis la Trezoreria Tg. Mureș, reprezentată prin Dr. DORIN FLOREA – Primar, denumit în continuare **BENEFICIAR**

și

S.C. LER INC COMPANY S.R.L. cu sediul

, înmatriculată la Registrul comerțului cu nr. , CUI cont

deschis la în calitate de reprezentant exclusiv al artiștilor Ștefan Hrușcă, Vasile Șeicaru, Nicu Alifantis, Vali Șerban, Ducu Bertzi, Doru Stănculescu, Sorin Mi nghiat, Mihaela Popescu, Victor Socaciu și Ecou reprezentată de Cristian Talvan, având funcția de administrator, în calitate de **PRESTATOR**.

Conform notificărilor nr. 49311 din 27 august 2018 și nr. 49588 din 28 august transmise de împuternicitul Bogdan Enache prin care ne aduce la cunoștință faptul că din cauze obiective pentru evenimentul "Au fost odată în cenaclu" din data de 14 septembrie 2018, din motive obiective, Nicu Alifantis și grupul ECOU nu vor mai putea participa. Prin urmare, ei vor fi înlocuiți cu alți artiști Cristi Minculescu Valter&Boro și Adrian Ivanitchi.

Totodată, prin adresa nr. 49588 din 28.08.2018 Bogdan Enache ne confirmă prezența lui Radu Gheorghe și transmite lista finală cu artiștii participanți la spectacolul organizat.

Din aceste considerente, văzând Referatul nr. 49688 din 28.08.2018, precum și conform preved. art. 19 din Contract nr. 46888 din 08.08.2018 de comun acord s-a hotărât modificarea acestuia cu următoarele:

Art. 1. Se modifică **Capitolul I PĂRȚILE CONTRACTANTE** urmând a avea conținutul : "**S.C. LER INC COMPANY S.R.L.** cu sediul în Timișoara, str. Călin Nemes, bloc 9, ap. 6, înmatriculată la Registrul comerțului cu nr. J35/561/2009, CUIRO25261125 cont RO85TREZ6215 069X XX01 7016 deschis la Trezoreria Timișoara, în calitate de reprezentant exclusiv al artiștilor Ștefan Hrușcă, Vasile Șeicaru, Vali Șerban, Ducu Bertzi, Doru Stănculescu, Sorin Mi nghiat, Mihaela Popescu, Victor Socaciu, Cristi Minculescu, Valter&Boro, Adrian Ivanitchi și Radu Gheorghe, reprezentată

de Cristian Talvan, având funcția de administrator, în calitate de PRESTATOR”.

Art.2. Se modifică art.1 din **Capitolul II** privind **OBIECTUL CONTRACTULUI** în sensul că:” Obiectul prezentului contract îl constituie, asigurarea de către PRESTATOR a prezenței artiștilor Ștefan Hrușcă, Vasile Șeicaru, Nicu Alifantis , Vali Șerban, Ducu Bertzi, Doru Stănculescu, Sorin Mionghiat, Mihaela Popescu, Victor Socaciu, Cristi Minculescu Valter&Boro, Adrian Ivanitchi și Radu Gheorghe în vederea susținerii unui spectacol organizat în cadrul manifestării culturale publice, nepatrimoniale și nonprofit: ”Au fost odată în cenaclu... – 2018”, ce se va desfășura în septembrie 2018 în Tîrgu Mureș”.

Toate celelalte clauze prevăzute în contractul nr.46888 din 08.08.2018 rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat astăzi 30.08.2018, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, urmând să producă efecte de la data de 30.08.2018

Municipiul Tîrgu- Mureș:

S.C. LER INC COMPANY SRL